



PL 2100 Vorstreichfarbe

Inhalt	Seite
1. Deutsch DEU	2
2. Bulgarisch BGR	3
3. Italienisch ITA	4
4. Polnisch POL	5
5. Rumänisch ROU	6
6. Russisch RUS	7
7. Slowenisch SLO	8
8. Tschechisch CZE	9
9. Türkisch TUR	10
10. Ungarisch HUN	11

PL 2100 Vorstreichfarbe

weißer Universalprimer // rostverhindernd // füllkräftig // schnell trocknend // gut schleifbar // geruchsarm // für innen und außen

weiß

0,75 l

bis zu 11 m² bei einmaligem Anstrich

EIGENSCHAFTEN

- weißer Universalprimer für Renovierungslackierungen
- rostverhindernd
- extrem gutes Füllvermögen
- schnell trocknend
- gut schleifbar
- wasserverdünnbar
- geruchsarm
- für innen und außen

ANWENDUNGSBEREICH

Als Haftgrund für Renovierungslackierungen im Innen- und Außenbereich. Geeignet für Voranstriche auf Holz, (lackierbarem) Kunststoff und Metall (z. B. Eisen, Zink, Aluminium).

VERARBEITUNG

Untergründe müssen tragfähig, sauber, trocken, rost- und fettfrei sein. Kleine Risse mit Schnellspachtel ausgleichen. Verzinkte Oberflächen mit Zink- oder Haushaltsreiniger mit Salmiakgeist-Zusatz säubern. Abblätternde, nicht tragfähige Altanstriche entfernen (Abbeizen oder Abschleifen). Vor Gebrauch gut aufrühren, Objekt- und Verarbeitungstemperatur min. +7 °C. Streichen, Rollen oder Spritzen (auf Spritzviskosität einstellen). Vor dem Anstrich Untergrund leicht anschleifen und reinigen. Grundanstrich mit polyr® 2100 Vorstreichfarbe, Deckanstrich mit polyr® 2400 PU Seidenweiß oder 2500 PU Glanzweiß. Werkzeuge direkt nach Gebrauch mit warmem Wasser und evtl. Haushaltsreiniger säubern.

WICHTIGE HINWEISE

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Während der Verarbeitung und Trocknung für ausreichende Belüftung sorgen. Essen, Trinken und Rauchen während des Gebrauchs der Farbe vermeiden. Bei Spritzverarbeitung (Staubfilter A2/P2) Spritznebel nicht einatmen – aufgeführte Schutzmaske tragen! Bei Berührung mit den Augen oder der Haut sofort gründlich mit Wasser abspülen. Trocken, gut verschlossen und kühl, jedoch nicht unter +5 °C lagern und verarbeiten. Anbruchgebinde fest verschlossen aufbewahren und möglichst bald verbrauchen.

ENTSORGUNG

Bitte nur restentleerte Gebinde zum Recycling geben. Farbe nicht in die Kanalisation, Gewässer oder Erdreich gelangen lassen. Eintrocknete Materialreste als Hausmüll bzw. Baustellenabfall entsorgen. Flüssige Reste bei einer Sammelstelle für Altfarben abgeben. Abfallschlüssel Nr. AVV 080 112.

INHALTSSTOFFE

Bindemittel (Organische (Co-)Polymere), organische/anorganische Pigmente, mineralische Füllstoffe, Wasser, Additive (Hilfsstoffe), Konservierungsmittel (Benzisothiazolinon, Methylisothiazolinon, Zinkpyrithion).

Enthält 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on, 2-Methyl-2H-Isothiazol-3-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen.

Beratung für Isothiazolinonallergiker und Erhalt des Technischen Merkblattes unter Tel.: +49 2541 744 7460.

EU-Grenzwert für dieses Produkt (Produktkategorie A/d): 130 g/l (2010).

Dieses Produkt enthält max. 1 g/l VOC.

PL 2100 - боя за предварително боядисване

бял универсален грунд // предотвратяващ ръжда // способност за запълване на неравности // бързо съхнещ // добра възможност за шлифоване // ниска миризма // за вътрешен и външен интериор

бял

0,75 l

до 11 m² при еднократно боядисване

LASTNOSTI

- бял универсален грунд за ремонтно лакиране
- предотвратяващ ръжда
- екстремно добра способност за запълване на неравности
- бързо съхнещ
- шлифова се добре
- може да се разрежда с вода
- ниска миризма
- за вътрешно и външно боядисване

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Като реактивен грунд за ремонтни лакирания за интериорно и екстериорно приложение. Подходящ за грундиране върху дърво (може да бъде лакирана) пластмаса и метал (напр. желязо, цинк, алуминий).

ОБРАБОТВАНЕ

Основните трябва да бъдат здрави, чисти, сухи и без ръжда и мазни петна. Да не се изравняват пукнатини с бърза шпатула. Поцинковани повърхности да се почистват с цинк или почистващ препарат с амониачна добавка. Отлюспени, не здрави стари слоеве боя да се отстранят (байцване или шлифоване). Разклатете добре преди употреба, температура на обекта и обработването мин. +7 °C. Нанасяне с четка, ролка или чрез пръскане (да се настрой вискозитет за пръскане). Преди боядисването основата леко да се шлифова и почисти. Основен слой боя с polyr® 2100 грунд, покривен слой боя с polyr® 2400 ПУ копринено бяло или 2500 ПУ лъсаво бяло. Работните инструменти трябва да се измиват след употреба с топла вода и евент. с домакински препарат за миене.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ

Да се съхранява на място, недостъпно за деца. По време на нанасянето и съхненето да се осигури достатъчно добро проветряване. Да се избягва хранене, пиене и пушене по време на употреба на боята. При нанасяне чрез разпръскване (прахов филтър A2/P2) да не се вдишва мъглата от пръски - да се носи посочената защитна маска! При контакт с очите или кожата да се измие веднага основно с вода. Да се съхранява и обработва на сухо, добре затворено и хладно място, но не по-ниско от +5 °C. Отворените варели да се съхраняват здраво затворени и по възможност да се израсходват скоро.

ОТСТРАНЯВАНЕ

Моля предавайте за рециклиране само изпразнени варели. Не оставяйте боята да попадне в канализацията, водни басейни или почвата. Засъхналите остатъци могат да се изхвърлят като битов отпадък респ. строителен отпадък. Течните остатъци да се предават в събирателни пунктове за стари бои. Код на отпадъка съгласно Европейския каталог на отпадъците: 080 112.

СЪСТАВ

свързващо вещество (органични (съ-)полимери), органични/неорганични пигменти, минерални пълнители, вода, добавки (помощни вещества), консервиращи вещества (бензизотиазолинон, цинкпиритион, метилизотиазолинон).

Съдържа 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он, 2-метил-2H-изотиазол-3-он. Може да предизвика алергични реакции.

Внимание! При впръскване могат да възникнат опасни попадащи в белите дробове капчици. Не вдишвайте аерозоли или мъгла.

Консултация за изотиазолинон алергетик и получаване на техническата брошура на тел №: +49 2541 744 7460.

Ограничения на ЕО за този продукт (Категория на продукта A/d): 130 g/l (2010).

Този продукт съдържа макс. 1 g/l ЛОС.

PL 2100 Colore da preverniciatura

primer universale bianco // antiruggine // con buona capacità di riempimento // di rapida asciugatura // ben carteggiabile // quasi inodore // per interni ed esterni

bianco

0,75 L

fino a 11 m² con una mano di colore

CARATTERISTICHE

- primer universale bianco per verniciature ristrutturative
- antiruggine
- capacità di riempimento estremamente buona
- a rapida essiccazione
- ben carteggiabile
- diluibile con acqua
- quasi inodore
- per interni ed esterni

CAMPO DI APPLICAZIONE

Fondo per verniciature nuove e di ristrutturazione per mobili rivestiti in interni ed esterni. Adatto per prime mani su legno, plastica (verniciabile) e metallo (ad es. ferro, zinco, alluminio).

LAVORAZIONE

I sottofondi devono essere pronti all'applicazione, puliti, asciutti e senza residui di ruggine e grasso. Livellare piccole crepe con del mastice a presa veloce. Le superfici zincate devono essere pulite con un apposito detergente per zinco di tipo domestico con aggiunta di ammoniaca. Rimuovere (tramite raschiatura o carteggiatura) gli strati di vernice vecchia, non portante o che si sfoglia. Rimescolare bene prima dell'utilizzo, temperatura min. di oggetto e di lavorazione +7 °C. Pennellare, rullare oppure spruzzare (impostare la viscosità di spruzzo). Prima della verniciatura occorre carteggiare leggermente e pulire il sottofondo. Prima mano con polyr® 2100 Colore da preverniciatura, verniciatura coprente con polyr® 2400 PU Bianco seta oppure 2500 PU Bianco lucido. Pulire gli attrezzi immediatamente dopo l'utilizzo con acqua calda ed eventualmente con detergente domestico.

INDICAZIONI IMPORTANTI

Conservare in un luogo inaccessibile ai bambini. Durante la lavorazione e l'asciugatura occorre assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente. Non mangiare, bere e fumare durante l'uso del colore. Durante lavori di spruzzatura (filtro antipolvere A2/P2) non respirare la nebbia di spruzzo – Portare la maschera di protezione indicata! In caso di contatto con gli occhi o con la pelle bisogna immediatamente sciacquare bene con dell'acqua. Conservare ben chiuso in un luogo asciutto e fresco, ma ad una temperatura non inferiore ai +5 °C, ciò vale anche per la sua lavorazione. I contenitori aperti vanno conservati ben chiusi e consumati il più presto possibile.

SMALTIMENTO

Si prega di far riciclare solo contenitori interamente svuotati. Non far entrare nella fognatura, nelle acque o nel suolo. Smaltire residui di materiale essiccato attraverso i rifiuti domestici oppure rifiuti da cantiere. Smaltire eventuali residui liquidi presso un centro di smaltimento per vernici. Codice smaltimento rifiuti EWC 080 112.

SUBSTANZE COMPONENTE

Agglomeranti ((co-)polimeri organici), pigmenti organici/inorganici, cariche minerali, acqua, additivi (sostanze ausiliari), conservanti (benzotioiazolinone, zinco-piritione, metilistioiazolinone).

Contiene 1,2-benzotioiazolo-3(2H)-on e 2-metile-2H-isotioiazolo-3-on. Può provocare reazioni allergiche.

Attenzione! Durante la spruzzatura vi possono insorgere delle pericolose goccioline respirabili. Non respirare gli aerosol o nebbie di colore.

Consultorio per gli allergici all'isotioiazolinone e richiesta della scheda tecnica attraverso il numero telefonico: +49 2541 744 7460.

Valore limite CE per questo prodotto (categoria di prodotto A/d): 130 g/l (2010).

Questo prodotto contiene al massimo 1 g/l VOC.

PL 2100 Farba podkładowa

biały podkład uniwersalny // zapobiega rdzewieniu // dobrze wypełnia // szybko schnący // nadaje się dobrze do szlifowania // bezzapachowy // do stosowania wewnątrz i na zewnątrz

Biała

0,75 l

do 11 m² przy malowaniu jednokrotnym

WŁAŚCIWOŚCI

- biały podkład uniwersalny do lakierów renowacyjnych
- zapobiega rdzewieniu
- bardzo duża zdolność krycia
- bezzapachowy
- nadaje się dobrze do szlifowania
- rozpuszczalna w wodzie
- szybko schnący

ZAKRES ZASTOSOWAŃ

Jako podkład zwiększający przyczepność do lakierów renowacyjnych, do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz. Nadaje się jako powłoka gruntująca do nakładania na drewno, tworzywo sztuczne (nadające się do lakierowania) oraz metal (np. żelazo, cynk, aluminium).

STOSOWANIE

Podłoża muszą być nośne, czyste, suche i wolne od rdzy i tłuszczu. Małe pęknięcia należy wyrównać za pomocą szybko schnącej masy szpachlowej. Powierzchnie ocynkowane należy oczyścić środkiem do czyszczenia cynku lub też domowym środkiem czyszczącym z dodatkiem roztworu wodnego amoniaku. Usunąć złuszczone się, nienośne stare powłoki malarskie (zmyć lub wypolerować). Przed użyciem dobrze wymieszać, temperatura malowanego obiektu oraz przygotowywania min. +7 °C. Malowanie pędzlem, rolką lub natryskiwanie (nastawić na lepkość do natryskiwania). Przed malowaniem lekko oszlifować i wyczyścić podłoże. Powłokę gruntową należy wykonać przy użyciu farby podkładowej polyr® 2100, farby kryjącej polyr® 2400 PU białej jedwabistej lub 2500 PU białej błyszczącej. Po użyciu narzędzia należy natychmiast wyczyścić ciepłą wodą oraz ew. domowym środkiem czyszczącym.

WAŻNE WSKAZÓWKI

Chronić przed dziećmi. Podczas malowania i schnięcia zapewnić dostateczną wentylację pomieszczenia. Podczas stosowania farby należy unikać jedzenia, picia i palenia. Podczas rozpylania (filtr pyłowy A2/P2) nie wdychać mgiełki farby – nosić sugerowaną maskę ochronną! W razie kontaktu z oczami lub skórą natychmiast spłukać obficie wodą. Przechowywać w starannie zamkniętym pojemniku, w suchym i chłodnym miejscu, jednak nie w temperaturze poniżej +5°C. Napoczęty pojemnik przechowywać starannie zamknięty i jak najszybciej zużyć.

UTYLIZACJA

Oddawać do recyklingu tylko oczyszczone z resztek pojemniki. Farba nie może przedostać się do kanalizacji, wód gruntowych ani gruntu. Zaschnięte resztki materiału można wyrzucać do odpadów domowych lub budowlanych. Płynne resztki oddać do punktu przyjmującego stare farby. Nr kodu odpadów EWC 080 112.

SKŁADNIKI

Substancje błonotwórcze (ko(polimery) organiczne), pigmenty organiczne/nieorganiczne, wypełniacze mineralne, woda, domieszki (substancje pomocnicze), środki konserwujące (benzotiazolinon, metyloizotiazolinon, pirytionian cynku).

Zawiera 1,2-benzotiazolin-3(2H)-on, 2-metylo-2H-izotiazolin-3-on. Może powodować reakcje alergiczne.

Uwaga! Podczas rozpylania może dojść do wytwarzania się kropelek, które mogą przedostać się do płuc. Nie wdychać aerozolu ani mgły.

Informacje dla osób uczulonych na izotiazolinon oraz kartę danych technicznych można uzyskać pod numerem telefonu: +49 2541 744 7460.

Wartość graniczna UE dla tego produktu (kategoria produktu A/c): 130 g/l (2010).

Produkt ten zawiera maks. 1 g/l VOC.

Vopsea pentru vopsire inițială, aspect mat PL 2100

amorsă universală albă // împiedică formarea ruginii // capacitate mare de umplere // uscare rapidă // se poate șlefui bine // aproape inodoră // pentru interior și exterior

alb

0,75 l

pentru până la 11 m², la prima aplicare

CARACTERISTICI

- amorsă universală albă pentru lucrări de renovare
- împiedică formarea ruginii
- capacitate de umplere extrem de bună
- se usucă repede
- se poate șlefui
- se poate dilua cu apă
- aproape inodoră
- pentru interior și exterior

DOMENIUL DE UTILIZARE

Ca grund de aderență pentru lucrări de renovare pentru interior și exterior. Adecvată pentru substraturi pe lemn, material plastic (care poate fi vopsit) și metal (de exemplu, fier, zinc, aluminiu).

APLICARE

Suprafețele suport trebuie să fie portante, curate, uscate, fără urme de rugină și degresate. Micile fisuri se nivelează cu un chit rapid. Suprafețele zincate se curăță cu o substanță de curățat zinc sau cu detergenți de uz casnic, cu un adaos de soluție de amoniac. Vopsirile vechi exfoliate și care nu sunt portante se îndepărtează (se decapează sau se șlefuiesc). Se amestecă bine înainte de utilizare, temperatura suprafeței pe care se aplică și temperatura de prelucrare min. +7 °C. Se aplică cu pensula, cu trafaletul sau se pulverizează (se reglează la vâscozitatea de pulverizare) Înainte de vopsire, după uscare, suprafața suport se șlefuieste ușor și se curăță. Strat-suport cu vopsea pentru vopsire inițială, aspect mat polyr® 2100, vopsire de finisare cu vopsea alb satinat polyr® 2400 PU sau alb lucios 2500 PU. Imediat după utilizare spălați instrumentele de aplicare cu apă caldă și eventual cu detergent de uz casnic

INDICAȚII IMPORTANTE

Produsul se va păstra astfel, încât să nu fie accesibil copiilor. Pe toată durata prelucrării și uscării se va asigura o aerisire suficientă a încăperii respective. În timpul aplicării vopselei nu mâncați, nu beți și nu fumați. La lucrările de vopsire prin pulverizare (filtru de praf A2/P2) nu inhalați ceața pulverizată - purtați masca de protecție atașată! În cazul unui contact cu pielea sau ochii, zona atinsă se va spăla imediat temeinic cu apă. Se va depozita într-un spațiu uscat, bine închis și răcoros, dar nu la o temperatură sub +5 °C și se va prelucra în aceste condiții. Recipientul deschis și neconsumat în întregime se va păstra închis și se va utiliza cât mai curând posibil.

ELIMINAREA ECOLOGICĂ

Vă rugăm să predați centrelor de reciclare numai recipientele golite complet. Vopseaua nu trebuie lăsată să pătrundă în sol, în apele de suprafață sau în canalizare. Resturile complet uscate de material se pot debarasa împreună cu gunoiul menajer, respectiv cu diverse deșeuri de șantier Reziduurile lichide se predau la un centru de colectare pentru vopsele uzate. Nr. cod deșeuri CEE 080 112.

SUBSTANȚE COMPONENTE

Liant ((co-)polimeri organici), pigmenți organici/anorganici, materiale de umplere minerale, apă, aditivi (substanțe auxiliare), agenți de conservare (benzotiazolinonă, piriton zinc, metilizotiazolinonă).

Conține 1,2-benzotiazol-3(2H)-onă, 2-metil-2H-izotiazol-3-onă. Poate provoca reacții alergice.

Atenție! În timpul pulverizării se pot forma picături periculoase care ajung în plămâni. Nu inhalați aerosolii sau ceața pulverizată.

Consiliere pentru persoanele alergice la izotiazolinonă și obținerea fișei cu date de securitate chimică la tel.: +49 2541 744 7460.

Valoarea-limită, stabilită de UE pentru acest produs (Categorie de produs A/d) 130 g/l (2010).

Acest produs conține max. 1g/l COV (compuși organici volatili).

Грунтовочная краска PL 2100

Грунтовочная краска PL 2100 // белая универсальная грунтовка // предохраняет от ржавления // толстослойная // быстросохнущая // хорошо поддается шлифовке // с минимальным запахом // для внутренних и наружных работ

Белая

0,75 l

на до 11 м² при нанесении в один слой

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- белая универсальная грунтовка для покраски при ремонте
- предохраняет от ржавления
- отличное заполнение
- толстослойная
- быстросохнущая
- разводится водой
- с минимальным запахом
- для внутренних и наружных работ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

В качестве реактивного грунта при ремонте в помещениях и снаружи. Подходит для грунтования древесины, (пригодных к нанесению краски) пластмасс и металла (например, железа, цинка, алюминия).

ОБРАБОТКА

Основания должны обладать несущей способностью, быть чистыми, сухими, без следов ржавчины и жира. Заделайте мелкие трещины быстросохнущей шпатлевкой. Оцинкованные поверхности необходимо очистить средством для очистки цинковых поверхностей или бытовым чистящим средством с добавкой водного раствора аммиака. Удалите отслаивающиеся, не имеющие несущей способности старые основания (смойкой или шлифовкой). Перед нанесением хорошо размешать, температура объекта и обработки не ниже +7 °C. Наносится кистью, валиком или распылителем (установите вязкость для распыления). Перед нанесением слегка подшлифуйте и очистите основание. Грунтовочный слой наносится грунтовочной краской polyr® 2100, покровный слой краской polyr® 2400 PU шелковисто-белая или 2500 PU белая глянцевая. Инструмент необходимо очистить теплой водой и при необходимости бытовым чистящим средством непосредственно после использования.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

Хранить в недоступном для детей месте. Во время нанесения и высыхания обеспечить достаточную вентиляцию. Не принимать пищу, не пить и не курить во время выполнения работ. Во время нанесения распылением (противопылевой фильтр A2/P2) не вдыхать туман от краски, надевать указанный респиратор! При контакте с глазами или кожей немедленно тщательно промыть водой. Хранить в сухом прохладном месте в тщательно закрытой таре, но не использовать и не хранить при температуре ниже +5 °C. Хранить вскрытую банку в плотно закрытом виде, по возможности после вскрытия использовать как можно быстрее.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отправлять на утилизацию только опорожненную тару. Не допускать попадания краски в канализацию, сточные воды или грунт. Высохшие остатки материала утилизировать как бытовые или строительные отходы. Жидкие остатки сдавать в пункт приема отработанных красок. Код отходов № EWC 080 112.

СОСТАВ

Связующее (органические (со-)полимеры), органические/неорганические пигменты, минеральные наполнители, вода, присадки (вспомогательные вещества), консерванты (бензизотиазолинон, метилизотиазолинон, цинкпиритион).

Содержит 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он, 2-метил-2H-зотиазол-3-он.

Внимание! Во время распыления возможно образование опасных для здоровья капель, которые могут попасть в легкие. Не вдыхать аэрозоль или туман.

Консультации для людей, страдающих от аллергии на изотиазолинон, и получение технического паспорта по тел.: +49 2541 744 7460.

Пороговое значение ЕС для этого изделия (категория изделия A/c): 130 г/л (2010).

Это изделие содержит не более 1 г/л ЛОВ.

Может вызывать аллергическую реакцию.

PL 2100 barva podkladová

bílý univerzální primer // zamezující korozi // plnicí // rychle schnoucí // dobře brousitelný // téměř bez zápachu // pro interiér a exteriér

bílá

0,75 l

až do 11 m² při jednom nátěru

VLASTNOSTI

- bílý univerzální primer pro renovační nátěry
- zamezující korozi
- extrémně dobrá plnivost
- rychle schnoucí
- dobře brousitelný
- vodou ředitelný
- téměř bez zápachu
- pro interiéry a exteriéry

OBLAST POUŽITÍ

Jako adhezivní podklad pro renovační nátěry v interiérech a exteriérech. Vhodný pro podkladní nátěry na dřevo, (lakovatelný) plast a kov (např. železo, zinek, hliník).

ZPRACOVÁNÍ

Podklady musí být únosné, čisté, suché, bez rzi a tuku. Malé trhliny vyrovnejte rychlostěrkou. Pozinkované povrchy pečlivě očistěte čističem zinku nebo domácím čisticím prostředkem s přísadou salmiaku. Odlupující se, neúnosné staré nátěry odstraňte (odleptejte nebo obracejte). Před použitím dobře promíchejte, teplota objektu a teplota při zpracování min. +7 °C. Nanášejte štětcem, válečkem nebo stříkáním (nastavte na viskozitu nástřiku). Před nátěrem podklad lehce přebrousejte a očistěte. Základní nátěr podkladní barvou polyr® 2100, krycí nátěr barvou polyr® 2400 PU hedvábná bílá nebo 2500 PU lesklá bílá. Pracovní náčiní ihned po použití umyjte teplou vodou a příp. očistěte čisticím prostředkem pro domácnost.

DŮLEŽITÉ POKYNY

Uchovávejte na místě nepřístupném dětem. Během zpracování a schnutí zajistěte dostatečné větrání. V průběhu používání barvy nejezte, nepijte a nekuřte. Při nanášení stříkáním (prachový filtr A2/P2) nevdechujte aerosol – noste uvedenou ochrannou masku! Při zasažení očí nebo kůže okamžitě důkladně opláchněte vodou. Skladujte a zpracovávajíte v suchu, dobře uzavřené a v chladu, avšak ne pod +5 °C. Načaté balení uschovejte pevně uzavřené a pokud možno brzy spotřebujte..

LIKVIDACE

K recyklaci odevzdávejte jen zcela vyprázdněné obaly. Zabraňte vniknutí barvy do kanalizace, vod nebo půdy. Zaschlé zbytky materiálu vyhoďte do domovního odpadu příp. zlikvidujte jako stavební odpad. Tekuté zbytky odevzdejte ve sběrném místě starých barev. Odpadový klíč č. EWC 080 112.

OBSAŽENÉ LÁTKY

Pojiva (organické (ko-)polymery), organické/anorganické pigmenty, minerální plniva, voda, aditiva (pomocné látky), konzervační prostředky (benzisothiazolinon, pyrrithion zinku, metylisothiazolinon).

Obsahuje 1,2-benzisothiazol-3(2H)-on, 2-metyl-2H-isothiazol-3-on. Může vyvolat alergické reakce.

Pozor! Při stříkání mohou vzniknout nebezpečné kapičky, které vnikají do plic. Nevdechujte aerosol nebo mlhu.

Poradna pro alergiky na isothiazolinony a získání technického listu na tel. č. +49 2541 744 7460.

Mezní hodnota EU pro tento výrobek (kat. A/d): 130 g/l (2010).

Tento výrobek obsahuje max. 1 g/l VOC.

PL 2100 Astar Boyası

beyaz astar boyası // pas önleyici // yüksek doldurma gücüne sahip // hızlı kuruma // iyi zımparalanabilir // düşük kokulu // iç ve dış kullanım için

beyaz

0,75 l

Tek katlı uygulamada 11 m²'ye kadar

ÖZELLİKLER

- tadilat boya işleri için çok amaçlı beyaz astar boyası
- pas önleyici
- çok iyi doldurma gücü
- çabuk kurur
- iyi zımparalanabilir
- su ile inceltililebilir
- düşük kokulu
- iç ve dış kullanım için

UYGULAMA ALANI

İç ve dış mekânlarda tadilat boya işleri için astar boyası. Ahşap, (boyanabilir) plastik ve metal (örn. demir, çinko, alüminyum) gibi malzemelere uygulayacak taban boyası olarak uygun.

UYGULAMA

Yüzeyler taşıyabilecek durumda, temiz, kuru, passız ve yağsız olmalı. Küçük çatlaklar dolgu macunuyla kapatın. Galvanizli yüzeyleri sıvı amonyak içeren çinko veya ev temizlik deterjanı ile temizleyin. Soyulan ve taşıyabilecek durumda olmayan eski boya katmanlarını sökün (boya sökücü uygulayarak veya zımparalayarak). Kullanmadan önce iyice karıştırın; boyanan nesne ve uygulama sıcaklığı en az +7 °C olmalı. Fırça veya rulo kullanarak ya da püskürterek boyayın (püskürtme viskozitesi olarak ayarlayın). Boyamadan önce yüzeyi hafifçe zımparalayın ve temizleyin. Astar tabakasını polyr® 2100 Astar Boyası'yla, son katı da polyr® 2400 PU İpeksi Beyaz ya da 2500 PU Parlak Beyaz ile yapın. Aletleri kullanımdan hemen sonra sıcak su ve icabında ev temizlik deterjanı ile temizleyin.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Uygulama ve kuruma esnasında yeterince havalandırma sağlayın. Boya uygularken bir şey yiyip içmeyin ve sigara içmeyin. Püskürtme uygulaması sırasında (A2/P2 toz filtresi) püskürtme sisini solumayın – belirtilen koruyucu maskeyi takın! Gözler veya cilde temas ettiğinde derhal bol su ile yıkayın. Ürünü iyi kapatılmış olarak kuru ve serin bir ortamda (en az +5 °C) muhafaza edin ve uygulayın. Açılan kapları sıkıca kapalı tutun ve kısa bir süre içinde kullanın.

TASFİYE

Lütfen sadece tamamen boşaltılmış kapları geri dönüşüm noktasına bırakın. Boyanın kanalizasyona, yer altı ve yer üstü sularına veya toprağa ulaşmasına izin vermeyin. Kurumuş boya atıkları evsel atık ya da inşaat atığı olarak bertaraf edin. Sıvı atıklar bir eski boya toplama noktasına bırakın. Atık numarası EWC 080 112'dir.

İÇİNDEKİLER

Bağlayıcı madde (organik (Co-)polimerler, organik/inorganik pigmentler, mineral dolgu maddeleri, su, katkı maddeleri (yardımcı malzemeler), koruyucu maddeler (benzotiyazolinon, çinko pritiyon, metilizotiazolinon).

1,2-benzotiazol-3(2H)-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on içerir. Alerjik tepkilere neden olabilir.

Dikkat! Püskürtülürken tehlikeli, solunabilir damlacıklar oluşabilir. Aerosol veya sisi solumayın.

İzotiazolin alerjisi olanlar +49 2541 744 7460 danışma hattını arayarak bilgi ve teknik veri sayfasını isteyebilir.

Bu ürün (ürün sınıfı A/d) için AB sınır değeri: 130 g/l (2010).

Bu ürün maks. 1 g/l VOC'u içerir.

Osnovna barva PL 2100

Bel univerzalni temeljni premaz. Preprečuje rjavenje, dobro polni, se hitro suši, dobro brusi, je skoraj brez vonja. Za notranje in zunanje površine.

bela
0,75 l
do 11 m² pri enkratnem nanosu

LASTNOSTI

- bel univerzalni temeljni premaz za prenovitvena lakiranja
- preprečuje rjavenje
- izredno dobro polni
- hitro se suši
- enostaven za brušenje
- redči se z vodo
- skoraj brez vonja
- za notranje in zunanje površine

PODROČJE UPORABE

Kot temeljni premaz za prenovitvena lakiranja v notranjih prostorih in na prostem. Primeren za nanašanje predpremazov na les (ki se lahko lakira), plastiko in kovino (npr. železo, cink, aluminij).

PRIPRAVA PRED NANOSOM

Podlage morajo biti nosilne, čiste, suhe ter brez rje in maščob. Majhne razpoke izravnajete z izravnalno maso za nanos z lopatico. Pocinkane površine očistite s čistilom za cink ali gospodinjskim čistilom z dodatkom salmiaka. Odstranite (odlužite ali odbrusite) odstopajoče, nenosilne stare premaze. Pred uporabo dobro premešajte, temperatura objekta in obdelave naj bo vsaj +7 °C. Nanašajte s čopičem, z valjčkom ali brizganjem (nastavite na viskoznost za brizganje). Pred nanosom podlago nekoliko pobrusite in jo očistite. Osnovni nanos z osnovno barvo polyr® 2100, zaključni nanos s svileni belo PU barvo polyr® 2400 ali bleščeče belo PU barvo 2500. Orodje takoj po uporabi očistite s toplo vodo in po potrebi z gospodinjskim čistilom.

POMEMBNI NAPOTKI

Hranite izven dosega otrok. Med nanašanjem in sušenjem poskrbite za zadostno prezračevanje. Med uporabo barve ne jejte, ne pijte in ne kadite. Pri nanašanju z brizganjem (prašni filter A2/P2) ne vdihavajte meglice – nosite navedeno zaščitno masko! Pri stiku z očmi ali s kožo takoj temeljito izperite z vodo. Skladiščite na suhem in hladnem mestu v dobro zaprtih posodah, vendar ne hranite in ne uporabljajte pri temperaturi pod +5 °C. Že odprte posode trdno zaprite in njihovo vsebino čim prej porabite.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

V recikliranje oddajte samo popolnoma izpraznjene posode. Barve ne zlivajte v kanalizacijo, vode ali zemljo. Posušene ostanke materiala odstranite med gospodinjske oz. gradbene odpadke. Tekoče ostanke oddajte na zbirnem mestu za stare barve. Šifra odpadka po EWC: 080 112.

SESTAVINE

Veziva (organski (ko)-polimeri), organski/anorganski pigmenti, mineralna polnila, voda, aditivi (pomožne snovi), konzervansi (benzizotiazolinon, cinkov piriton, metilizotiazolinon).

Vsebuje 1,2-benzizotiazol-3-(2H)-on, 2-metilizotiazol-3-(2H)-on. Lahko povzroči alergijske reakcije.

Pozor! Pri pršenju lahko nastanejo nevarne kapljice, ki lahko prodrejo v pljuča. Ne vdihavajte aerosola ali meglice.

Svetovanje za osebe, alergične na izotiazolinon, in naročilo tehničnih navodil na tel. +49 2541 744 7460.

Mejna vrednost EU za ta izdelek (kategorija izdelka A/d): 130 g/l (2010).

Ta izdelek vsebuje največ 1 g/l VOC.

PL 2100 Alapozófesték

fehér univerzális alapozó // megakadályozza a rozsdásodást // jó kitöltőképesség // gyors száradás // jól csiszolható // semleges szagú // bel- és kültéri használatra

fehér

0,75 l

egy réteg felvitele esetén kb. 11 m²-re elegendő

TULAJDONSÁGOK

- fehér univerzális alapozó lakkrenoválishoz
- hitro se suši
- rendkívül jó kitöltőképesség
- gyorsan szárad
- jól csiszolható
- vízzel hígítható
- semleges szagú
- bel- és kültéri használatra

ALKALMAZÁSI TERÜLET

Tapadófelületként használható lakkrenoválas előtt, bel- és kültéri használatra. Alkalmas festékalapnak fához, (festhető) műanyaghoz és fémhez (pl. vas, cink, alumínium).

FELHORDÁS

Az alapnak teherbírónak, tisztának, száraznak, rozsdától és zsírtól mentesnek kell lennie. A kisebb repedéseket glettanyaggal egyenlítő ki. A horganyozott felületeket tisztítsa meg horganytisztítóval vagy szalmiákszesz-adalékokat tartalmazó háztartási tisztítószerrel. A lepattogzó és nem hordképes régi festékréteget távolítsa el (marassa le, vagy csiszolja le). Használat előtt alaposan fel kell keverni, a festendő felület és az anyag legalább +7 °C hőmérsékletű legyen. Felhordás mázolóval, hengerezéssel, vagy szóróval (állítsa be a szórási viszkozitást). A festés megkezdése előtt az alapot enyhén csiszolja át, majd tisztítsa meg. Alapozófesték polyr[®] 2100 Alapozófesték, Fedőfesték polyr[®] 2400 PU selyemfényű vagy 2500 PU magassfényű fehér. A szerszámokat közvetlenül a használat után tisztítsa meg meleg vízzel, esetleg háztartási tisztítószerrel.

FONTOS TUDNIVALÓK

Gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Felhordás és száradás során gondoskodjon megfelelő szellőzésről. A festék használata közben enni, inni és dohányozni tilos. Szórás esetén (A2/P2 porszűrő) a permetkódót ne lélegezze be – viselje a feltüntetett védőmaszkot! A bőrre vagy a szembe került festéket bő vízzel azonnal öblítse le. Száraz, jól zárható és hűvös, de legalább +5 °C hőmérsékletű helyen tárolja és használja fel. A megkezdett csomagolást tárolja szorosan lezárva, és tartalmát a lehető leghamarabb használja fel.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Csak a teljesen üres göngyöleget adja le újrahasznosításra. Ne engedje, hogy a festék a csatornahálózatba, vizekbe vagy a talajba kerüljön. A beszáradt anyagmaradványt háztartási szemétként vagy építőipari hulladékként ártalmatlanítsa. A folyékony anyagmaradványt a festékhulladékok gyűjtőhelyén adja le. Hulladék-kódszám: EWC 080 112.

ÖSSZETEVŐK

Kötőanyag (szerves (ko)polimerek), szerves/szervetlen pigmentek, ásványi töltőanyagok, víz, adalékanyagok (segédanyagok) tartósítószer (benzizotiazolinon, cinkpirition, metilizotiazolinon).

1,2-benzizotiazol-3(2H)-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on anyagokat tartalmaz. Allergiás reakciókat válthat ki.

Figyelem! Permetezéssel veszélyes, belélegezhető méretű részecskék keletkezhetnek. A keletkező permetet vagy ködöt ne lélegezze be.

A következő telefonszámon kérhet izotiazolinon-allergiásoknak szóló tanácsot és igényelheti a műszaki adatlapot: +49 2541 744 7460.

EU-határérték az adott termékre (termékosztály: A/d): 130 g/l (2010).

A termék max. 1 g/l illékony szerves vegyületet (VOC) tartalmaz.